

# Upoznajte općinu Ston

- MI OVDJE ŽIVIMO,  
A VAMA ĆE SE SIGURNO SVIDJETI!



## Visit Ston region

- WE LIVE IT , YOU WILL LOVE IT !



## Dobrodošli u Janjinu!

Janjina je Pelješac skriveni dragulj. Ovo područje obiluje značajnom kulturnom baštinom, značajnim florom koja uključuje nasade maslina, te poznate pelješke vinograde, uređene staze za bicikliste i pješake, prekrasne plaže i toplo more. U ljetno doba, uz ugodne ljetne temperature, a na ovom području vrijeme je cijelo godinu ugodno i pogodno za posjetе vinarima i restoranima s popularnim pelješkim vina i nadaleko poznatim plodovima mora iz Malostonskog zaljeva.

### Aktivni turizam - sve staze vode na Pelješac

Zaljubljeni općenito dobrom vremenu, raznolikom terenu i privlačnom krajoliku, područje Janjine je riječi biciklisti. Janjina obiluje uređenim i označenim stazama za bicikliste, te je uistinu ponekad lijepo voziti se po biciklističkoj stazi i upijati sunce.

Biciklističko - pješačke staze povezuju naselja na Pelješcu od Drača do Janjine, Sresera, pa sve do Crkvice. A da sve ne bi ostalo samo na kopnenim sportovima, za one željne aktivnog odmora mogu se posjetiti i sportovima na vodi. Vjetar, more i obala tvore nevjerojatno dobar ugodaž za jedrenje na dasi, te čete često upravo u našem kanalu susresti i hrvatskog prvaku u jedrenju na dasi.

### Cultural heritage - The Captainscy of the Republic of Ragusa

Despite being a relatively small municipality, Janjina is home to an impressive number of cultural monuments representing the heritage dating from the period of the Republic of Ragusa when Janjina was a captaincy. The Rector's Palace, dating from the 15th century, which will soon be restored to its former glory, is the best example of the eminent history of the Janjina municipality. Captains and seafarers from Janjina and Popova Luka are widely famous, and you can see the typical construction of the country houses built by the 19th century seafarers from this area.

### Gastronomy and oenology - hedonism at its finest

Fresh bread baked under a baking lid, olives, cheese, red wine, fish and shellfish – the people of Pelješac perfected the art of cooking (and eating) simple and delicious meals. To eat at a table here means to experience the richness of the Dalmatian coast and its fertile grounds. Of course, you can also try some wine in one of the wineries or stroll through the picturesque vineyards of the most famous wine region in Croatia. Plavac is a popular red wine which can be bought in a wine boutique or a winery. During your time off you can reserve a table at one of the local taverns and enjoy drinking wine and eating the delicacies prepared by our chefs.

### Beaches - divine places to go for a swim

Some of Croatia's most beautiful beaches are located on the Pelješac peninsula. Numerous sandy and pebble beaches, along with small bays are guaranteed to satisfy everyone's needs. Some of the most popular local beaches can be found in Sreser, Drače and Osobjava, but there are also isolated beaches you can find along the coastline.

### Kulturno nasljeđe - kapetanija Dubrovačke Republike

Impresivan je broj kulturnih spomenika na području tako maloga mjesta kakvo je Janjina, koji pokazuju nasljeđe koje se baštini iz doba Dubrovačke republike kad je Janjina bila kapetanija na Pelješcu. Knežev dvor iz 15. stoljeća, koji će uskoro rasjati u punom sjaju, je najbolji primjer cuvene janjinske prošlosti.

Nakon to poznati i kapetani i pomorci iz Janjine i Popove Luke, te čete prepoznati karakterističnu gradnju ladijskih kuća koje su za sebe i obitelj u 19. stoljeću podzidali pomorci s ovog područja.

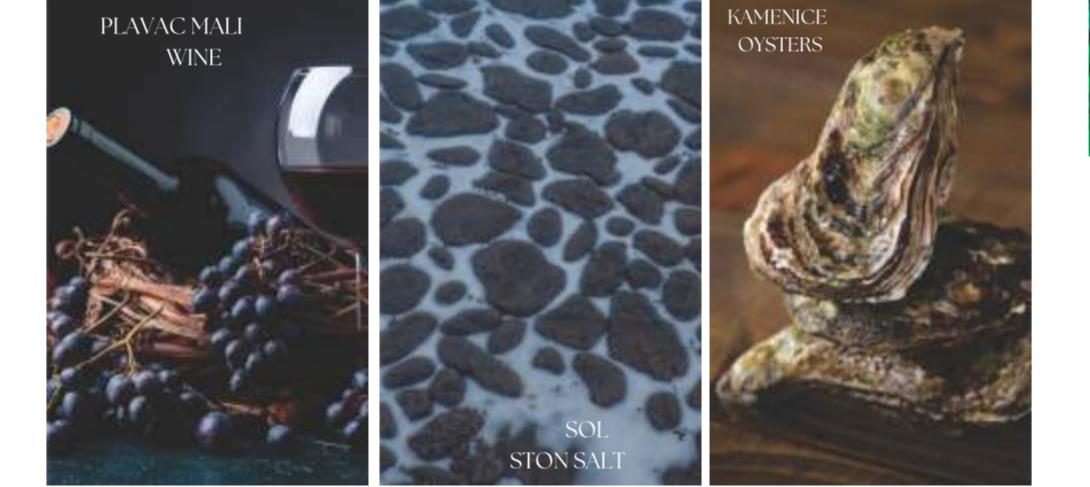
### Eno-gastro ponuda - čisti hedonizam

Sveje pečeni kruh ispod peći, masline, sir, crno vino, riba i školjke - na ovom području usavršeno je umijeće kuhanja (i jedanja) jednostavnih, ukusnih jela. Sjesti za stol znači doživjeti bogatstvo dalmatinske bogate obale i plodne prirode. Naravno, možete kušati vino u nekoj od vinarija ili lutati kroz slikovite vinograde - najpoznatije vinske regije u Hrvatskoj.

Plavac, popularno crno vino je dostupno za kupovinu u vinotekama i vinarijama, a kada je vrijeme za odmor, rezervirajte stol u jednoj od lokalnih konoba i uživajte u vini i u delicijama koje spremaju naši odlični kuhanici.

### Plaže - božanstvena mjesto za kupanje

Neke od najljepših plaža nalaze se na Pelješcu. U mnoštu pješčanih i šljunčanih plaža, te malih uvala, svatko može naći onu koju mu najviše odgovara. Omiljene plaže možete izabrati između mješovitih plaža u Sreseru, na Draču i u Osobjavi, ili možete otići na neku osamljenu plažicu uz obalu.



## Welcome to Janjina!

Janjina je a hidden gem on the Pelješac peninsula. This area has an abundance of significant cultural heritage, flora which includes olive groves and the renowned vineyards of Pelješac, well-tended bicycle paths and footpaths, and beautiful beaches and warm sea. The weather is not only pleasant during the summer, but also throughout the whole year, which makes it perfect for a visit to the wineries and restaurants serving popular Pelješac wines and renowned seafood from the Bay of Mali Ston.

### Active tourism - all roads lead to Pelješac

With its good weather, diverse terrain and beautiful landscape, the area of Janjina is a paradise for cyclists. Janjina is teeming with well-tended and marked bicycle paths which make for a truly beautiful experience when cycling and enjoying the sun. The bicycle paths and footpaths connect such Pelješac villages as Drače, Janjina, Sreser and Crkvice. Apart from land sports, those looking for a more adventurous holiday can also partake in water-based sports. The wind, the sea and the shore make for the perfect windsurfing conditions, and you can frequently see Croatia's windsurfing champion in our channel.

### Cultural heritage - The Captainscy of the Republic of Ragusa

Despite being a relatively small municipality, Janjina is home to an impressive number of cultural monuments representing the heritage dating from the period of the Republic of Ragusa when Janjina was a captaincy. The Rector's Palace, dating from the 15th century, which will soon be restored to its former glory, is the best example of the eminent history of the Janjina municipality. Captains and seafarers from Janjina and Popova Luka are widely famous, and you can see the typical construction of the country houses built by the 19th century seafarers from this area.

### Gastronomy and oenology - hedonism at its finest

Fresh bread baked under a baking lid, olives, cheese, red wine, fish and shellfish – the people of Pelješac perfected the art of cooking (and eating) simple and delicious meals. To eat at a table here means to experience the richness of the Dalmatian coast and its fertile grounds. Of course, you can also try some wine in one of the wineries or stroll through the picturesque vineyards of the most famous wine region in Croatia. Plavac is a popular red wine which can be bought in a wine boutique or a winery. During your time off you can reserve a table at one of the local taverns and enjoy drinking wine and eating the delicacies prepared by our chefs.

### Beaches - divine places to go for a swim

Some of Croatia's most beautiful beaches are located on the Pelješac peninsula. Numerous sandy and pebble beaches, along with small bays are guaranteed to satisfy everyone's needs. Some of the most popular local beaches can be found in Sreser, Drače and Osobjava, but there are also isolated beaches you can find along the coastline.



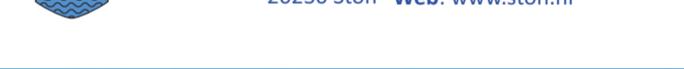
### Turistička zajednica

## Janjina

TZO Janjina Tel. +385 (0)20 741 130  
Drače bb E-mail: tzo-janjina@du-t.com.hr  
20246 Janjina Web: www.visitjanjina.hr



TZO Ston Tel/Fax: +385 20 754 452  
Gundulićeva poljana 1, E-mail: tston@gmail.com  
20230 Ston Web: www.ston.hr



**Ston i Janjina/ Ston and Janjina**  
**Turistička karta/ Tourist map**

